

# SENAT DE BELGIQUE | BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1953-1954.

18 FEVRIER 1954.

## Projet de loi instituant un Fonds du Commerce Extérieur.

PROJET TRANSMIS  
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

### Article Premier.

Il est créé au Ministère du Commerce Extérieur un fonds dénommé « Fonds du Commerce extérieur », destiné à aider des institutions publiques, des groupements professionnels ou des entreprises privées belges dans leurs efforts d'expansion commerciale, tant au Congo belge qu'à l'étranger.

### Art. 2.

L'examen des demandes est effectué par une Commission constituée au Département du Commerce Extérieur et comprenant des membres de l'Administration et des représentants du secteur privé.

### Art. 3.

Le Roi détermine les conditions et les modalités de l'octroi de subsides, de prêts ou de garanties à titre onéreux ou gratuit.

### Art. 4.

Le Fonds du Commerce extérieur aura pour ressources une première dotation fixée à 50.000.000 de

*R. A 4832.*

#### Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 308 (Session de 1952-1953) : Projet de loi.
- 99 (Session de 1953-1954) : Amendements.
- 156 (Session de 1953-1954) : Rapport.
- 171 (Session de 1953-1954) : Amendement.
- 305 (Session de 1953-1954) : Texte adopté au premier vote.

Annales de la Chambre des Représentants :  
17 et 18 février 1954.

ZITTING 1953-1954.

18 FEBRUARI 1954.

## Wetsontwerp houdende oprichting van een Fonds voor de Buitenlandse Handel.

ONTWERP OVERGEMAAKT DOOR DE  
KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

### Eerste Artikel.

Bij het Ministerie van Buitenlandse Handel wordt onder de benaming « Fonds voor de Buitenlandse Handel », een fonds opgericht dat bestemd is om Belgische openbare instellingen, beroepsgroeperingen of private ondernemingen te helpen in hun inspanning voor handelsexpansie zowel in Belgisch-Congo als in het buitenland.

### Art. 2.

Het onderzoek van de aanvragen geschieft door een Commissie die opgericht wordt in het Departement van Buitenlandse Handel en bestaat uit leden van het Bestuur en vertegenwoordigers van de private sector.

### Art. 3.

De Koning bepaalt onder welke voorwaarden en volgens welke modaliteiten de toelagen, leningen of borgstellingen onder bezwarenden of kostelozen titel verleend worden.

### Art. 4.

Het Fonds voor de Buitenlandse Handel zal worden gestijfd door een eerste dotatie, bepaald op 50.000.000

*R. A 4832.*

#### Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers:

- 308 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp.
- 99 (Zitting 1953-1954) : Amendementen.
- 156 (Zitting 1953-1954) : Verslag.
- 171 (Zitting 1953-1954) : Amendement.
- 305 (Zitting 1953-1954) : Tekst in eerste lezing aangenomen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :  
17 en 18 Februari 1954.

francs, des redevances ou intérêts qui pourraient être exigés des personnes physiques ou morales en rémunération des prestations qui leur auraient été fournies en exécution de l'article premier, ainsi que des dons et subsides.

#### **Art. 5.**

Par dérogation aux règles régissant la comptabilité de l'Etat, les recettes et les dépenses du Fonds sont portées au budget pour Ordre.

Un règlement spécial, relatif à la gestion du Fonds, est établi par le Roi. Ce règlement peut déroger aux lois et arrêtés régissant la comptabilité de l'Etat en ce qui concerne l'engagement, la liquidation, le paiement et la justification des dépenses.

#### **Art. 6.**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 18 février 1954.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

F. van CAUWELAERT.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

J. OBLIN.  
M. JAMINET.

frank, door retributies of interesses die zouden kunnen gevorderd worden van natuurlijke of rechtspersonen als vergoeding van de prestaties die hun mochten geleverd zijn ter uitvoering van het eerste artikel, alsmede door giften en toelagen.

#### **Art. 5.**

In afwijking van de regelen op de Rijkscomptabiliteit, worden de inkomsten en de uitgaven van het Fonds op de begroting voor Orde ingeschreven.

Een bijzonder reglement betreffende het beheer van het Fonds wordt door de Koning vastgesteld. Dit reglement kan van de wetten en besluiten op de Rijkscomptabiliteit afwijken wat betreft de vastlegging, de liquidatie, de betaling en de verantwoording van de uitgaven.

#### **Art. 6.**

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 18 Februari 1954.

*De Voorzitter van de Kamer  
der Volksvertegenwoordigers,*